

儿 童



&



Detektive

Halunken

侦 探

神探俱乐部

[德] 格尔达·瓦格纳 等著 彭兴中 等译



群 众 出 版 社

五

卷

神探俱乐部

五

卷

神探俱乐部

（一）（二）（三）（四）（五）（六）（七）（八）（九）（十）



（一）（二）（三）（四）（五）（六）（七）（八）（九）（十）

神探俱乐部

〔德〕格尔达·瓦格纳 等著
彭兴中 等译

群众出版社
2006年·北京

图书在版编目 (CIP) 数据

神探俱乐部 / (德) 瓦格纳等著. 彭兴中等译. —北京: 群众出版社, 2006.4

书名原文: Detektivclub Spuernase

ISBN 7-5014-3693-2

I. 神… II. ①瓦… ②彭… III. 长篇小说—德国—现代 IV. I516.45

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2006) 第 023901 号

神 探 俱 乐 部

著 者: [德]格尔夫达·瓦格纳等

译 者: 彭兴中等

责任编辑: 连玉泉

封面设计: 董 睿

责任印制: 连 生

出版发行: 群众出版社 电话: (010) 52173000 转

地 址: 北京市丰台区方庄芳星园三区 15 号楼

邮 编: 100078

网 址: www.qzcbbs.com

信 箱: qzs@qzcbbs.com

印 刷: 北京通天印刷有限责任公司

经 销: 新华书店

开 本: 850 × 1168 毫米 32 开本

字 数: 111 千字

印 张: 6.875

版 次: 2006 年 4 月第 1 版 2006 年 4 月第 1 次印刷

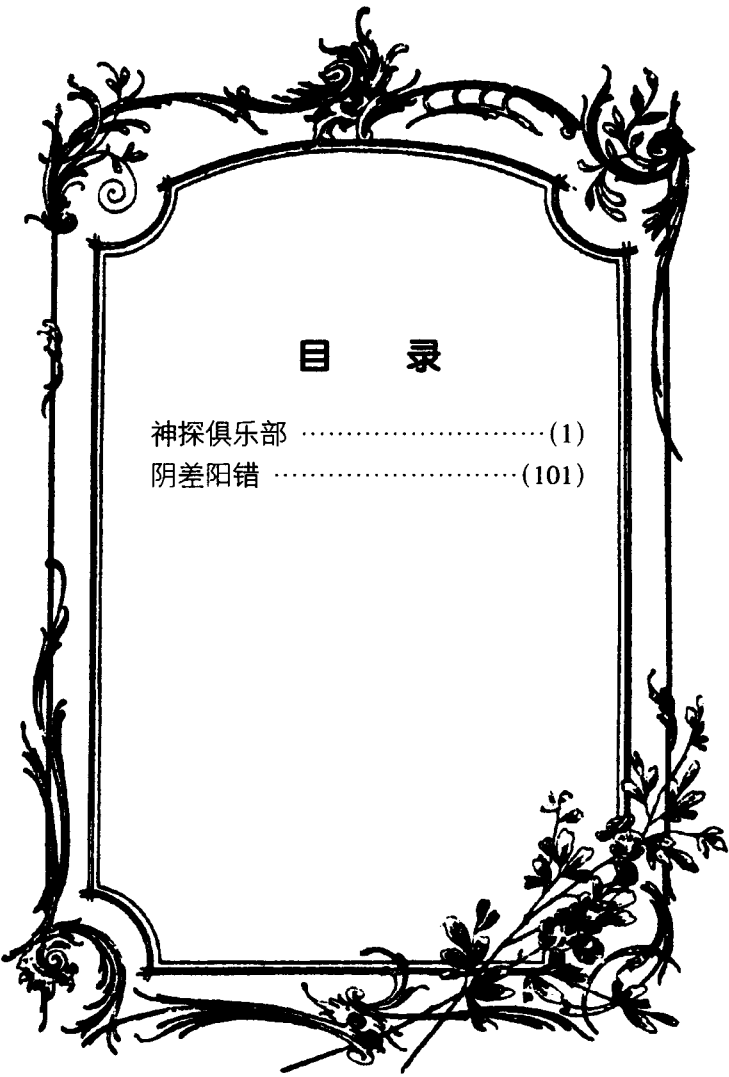
书 号: ISBN 7-5014-3693-2 / I · 1559

印 数: 0001—6000 册

定 价: 16.00 元

群众版图书, 版权所有, 侵权必究。

群众版图书, 印装错误随时退换。



目 录

神探俱乐部 (1)

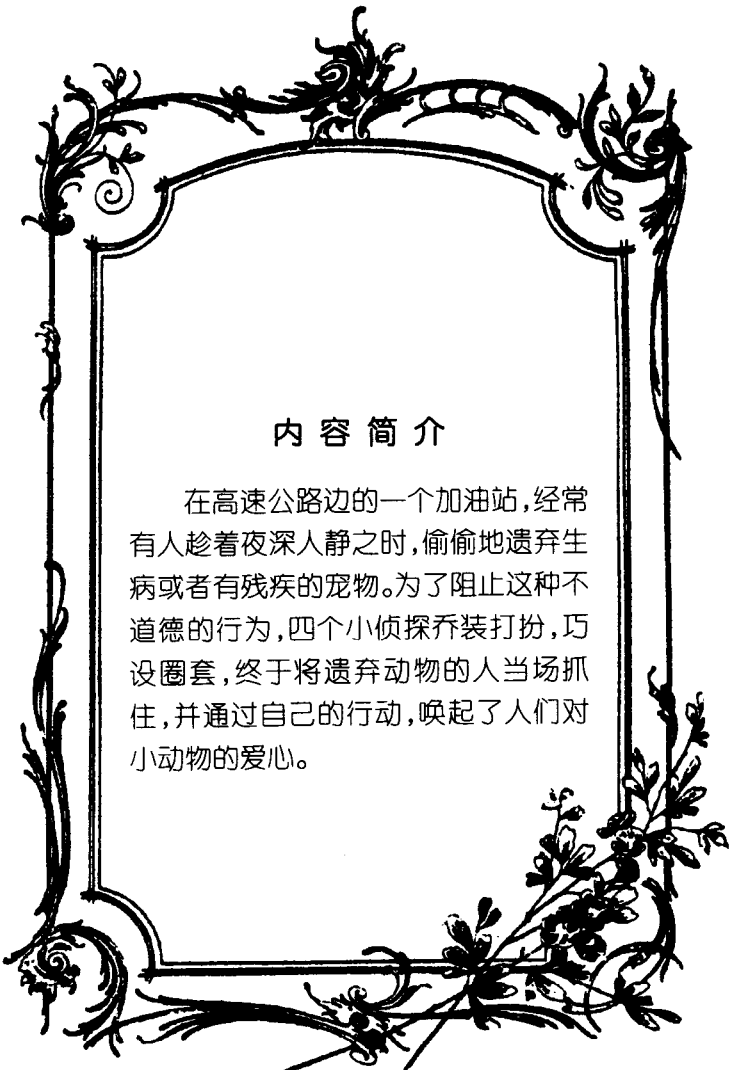
阴差阳错 (101)

神探俱乐部

〔德〕 格尔达·瓦格纳 著

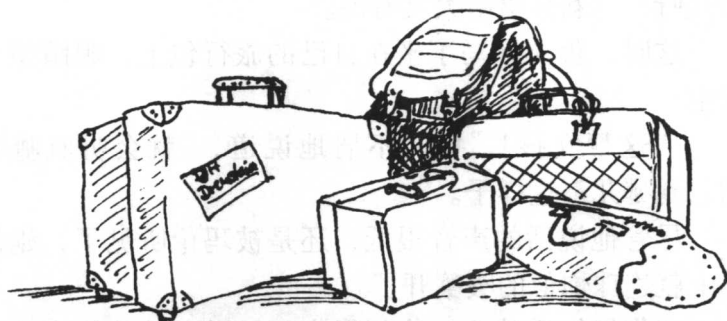
彭兴中 晓 柯 译





内 容 简 介

在高速公路边的一个加油站,经常有人趁着夜深人静之时,偷偷地遗弃生病或者有残疾的宠物。为了阻止这种不道德的行为,四个小侦探乔装打扮,巧设圈套,终于将遗弃动物的人当场抓住,并通过自己的行动,唤起了人们对小动物的爱心。



第一章 到达火车站

“你掐我一下我，莉莎。”玛伦大声说，“这是真的吗？我不是在做梦吧？”

她俩又激动，又兴奋，不停地绕着自己的箱子乱蹦乱跳。

“好呀，”莉莎笑着说，“把你的胳膊伸过来。”

玛伦伸过去一只胳膊。

“哎呦！”她的胳膊被莉莎掐得生疼，大声叫唤起来。

“为了我最好的朋友，我当然要使出全身



力气呀！”莉莎哈哈大笑着说。

这时，鲁茨和马丁坐在自己的旅行包上，眼睛望着天空。

“这帮女孩！”鲁茨不屑地说道，“就会叽叽喳喳的，到哪儿都这样子。”

尽管他说话的声音很低，还是被玛伦听见了，她们马上就连珠炮似的嚷嚷开了。

“你们知道什么？你们根本不知道，德伦施泰因这里有多棒。”她大声说道。

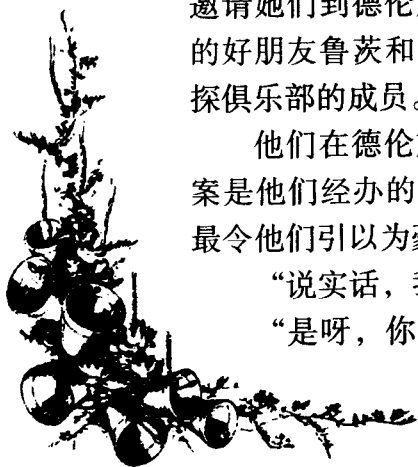
“尤其是那家青年旅舍。”莉莎紧跟着说。

不久以前，玛伦、莉莎和全班同学到德伦施泰因城堡旅游，住在青年旅舍里。在这次旅行中，她们俩成功地在破获了一起扑朔迷离的系列盗窃案，还跟青年旅舍老板的女儿柯琳娜交上了朋友。现在是暑假，柯琳娜又邀请她们到德伦施泰因去，同时也邀请了她们的的好朋友鲁茨和马丁。他们四个人都是神探侦探俱乐部的成员。

他们在德伦施泰因城堡里破获的那起盗窃案是他们经办的第一起案子，也是到现在为止最令他们引以为豪的案子。

“说实话，我确实挺好奇……”鲁茨说。

“是呀，你们总是说那里这么好那么好，



我们真想亲眼瞧瞧到底有多好，是不是像你们所说的那样。”马丁补充说。

“别的不说，单单瞧见米阿和莫里茨那两匹小马驹，就够你们惊讶得目瞪口呆的。”玛伦说道。

“不知道奔尼怎么样了。”莉莎自言自语地说道。

这时，玛伦和莉莎看见了青年旅舍的那辆小面包车，正在拐进站前广场。

柯琳娜的父亲欧勃斯特贝林克先生坐在驾驶座上，后面是柯琳娜和她的雪山救人犬奔尼。面包车停下后，车门刚打开，奔尼就窜出来，直冲孩子们冲过来，亲热地向他们表示欢迎，又呼哧呼哧地嗅着莉莎的裤子口袋。

“奔尼还没忘记你口袋里总装着给它吃的东西。”柯琳娜高兴地说。

“等等，等等，奔尼。”

莉莎从背包里取出一块点心。

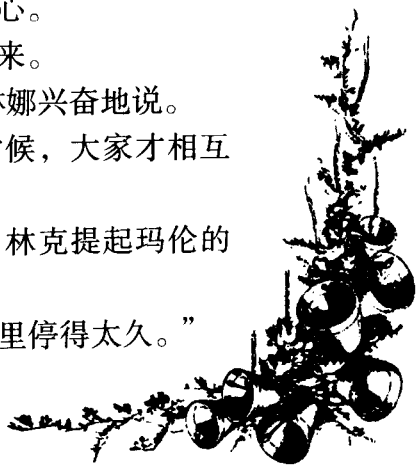
奔尼迫不及待地大口吃起来。

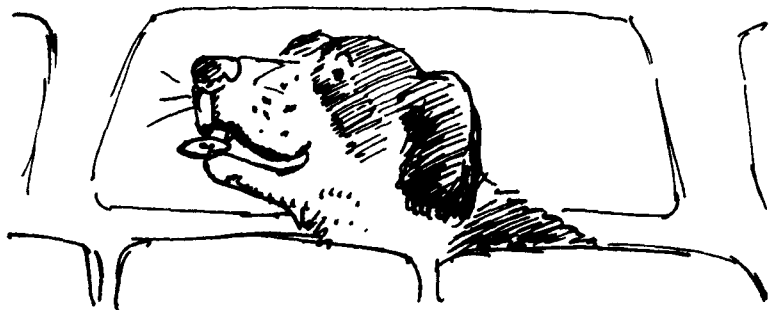
“你瞧它吃得多香。”柯琳娜兴奋地说。

在奔尼只顾着自己吃的时候，大家才相互拥抱寒暄。

柯琳娜的父亲欧勃斯特贝林克提起玛伦的箱子。

“走吧，我的车不能在这里停得太久。”





第二章 结识新朋友

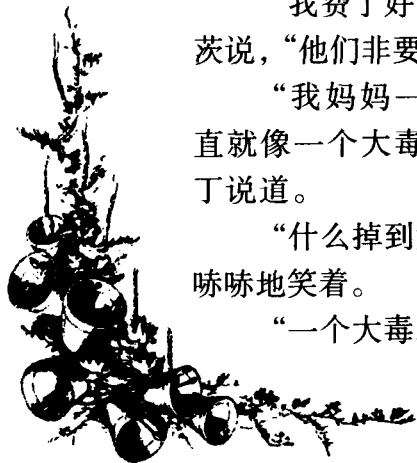
“我真高兴你们四个人能一起来。”上路以后，柯琳娜兴奋地说。

“我费了好大劲我父母才同意我来的。”鲁茨说，“他们非要我跟他们一起到法国去。”

“我妈妈一听说我想来德伦施泰因，简直就像一个大毒蜘蛛掉到她头上了一样。”马丁说道。

“什么掉到她头上？”柯琳娜一边问，一边哧哧地笑着。

“一个大毒蜘蛛。”玛伦和莉莎异口同声地



重复道。

“这是马丁最喜欢的口头禅，”鲁茨解释说，“你还会经常听到他说这句话的。”

“不过，好在他隔上几个星期就会更换一次他的口头禅。”玛伦说。

“要不然我的头上真的会掉下一个大毒蜘蛛了。”莉莎大声喊着。

“我只不过是想说，她几乎一刻也离不开我。”马丁说，“到现在为止，我总是跟她一起去度假的。”

玛伦做出一副吃惊的样子，不停地转动着眼珠。

“让他们死死缠住，是够让人难受的！不知道他们以后会不会让我稍微独立一点儿。”

“谁们？”柯琳娜问道。

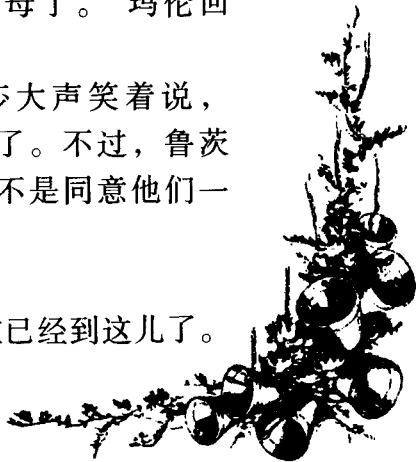
“谁们？”莉莎、鲁茨和马丁也齐声跟着问道。

“那还有谁？当然是父母了。”玛伦回答说。

“你也太夸张了。”莉莎大声笑着说，“你我的父母已经够宽容的了。不过，鲁茨的父母和马丁的妈妈最后还不是同意他们一块儿来了吗？”

“倒也是。”玛伦说。

“不管怎么说，你们现在已经到这儿了。”



我非常高兴跟你们一起度过这段时间。我已经给咱们在青年旅舍预定了几个最棒的房间。你们肯定会惊喜不已的！”

“咱们？”莉莎不解地问道，“这就是说你也要住在青年旅舍里吗？”

“那还用说吗？”欧勃斯特贝林克先生笑着插嘴说，“柯琳娜至少假期里能摆脱自己的父母。你是不是很高兴呀？”

“哈哈！”柯琳娜笑出了声。

“你就老实承认吧。”欧勃斯特贝林克先生笑着说，“不过你记住，你和所有客人们一样，得遵守住宿规矩：必须自己打扫房间，自己做饭。青年旅舍……”

“……青年旅舍不是饭店！”柯琳娜说出了她父亲想说的话。

“我就是这个意思！”柯琳娜的爸爸笑着说。

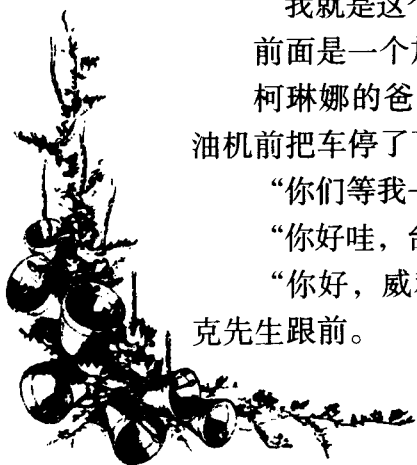
前面是一个加油站。

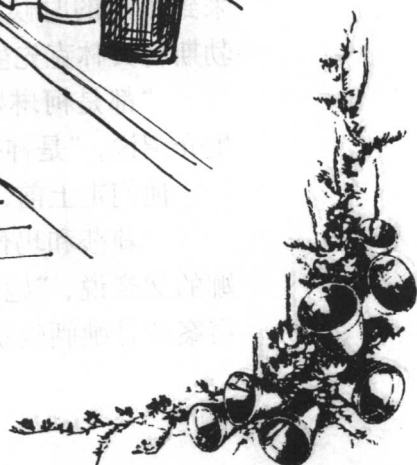
柯琳娜的爸爸把车驶入加油站，在一个加油机前把车停了下来。

“你们等我一会儿，”他说着，下了汽车。

“你好哇，台奥。”他冲一个秃顶男人喊道。

“你好，威利。”那男人走到欧勃斯特贝林克先生跟前。





他们俩握了握手。

“咱们也下车，”柯琳娜说，“你们可以认识认识石油酋长。”

“这人是个靠石油致富的酋长？”马丁吃惊地说，“简直像有个毒蜘蛛掉在了我头上一样！”

“他原名叫迪尔克斯，”柯琳娜解释说，“可大家都管他叫石油酋长。不过这并没有什么贬义，反而是对他的赞赏。这里只有他开的这一家加油站，生意很不错。另外，这里离高速公路也很近。迪尔克斯先生在高速公路的出口立了一个加油站的指示牌以后，来加油的人越来越多了。”

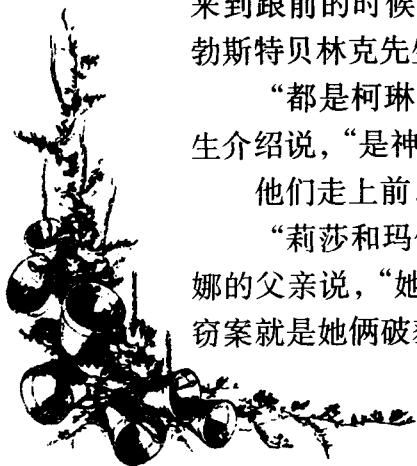
柯琳娜、玛伦、莉莎、鲁茨和马丁从车上下来，把奔尼留在了车上。

“这又是一个什么开心俱乐部啊？”当他们来到跟前的时候，石油酋长问柯琳娜的爸爸欧勃斯特贝林克先生。

“都是柯琳娜的朋友，”欧勃斯特贝林克先生介绍说，“是神探俱乐部的全班人马。”

他们走上前，一一和迪尔克斯先生握手。

“莉莎和玛伦去年到我们这儿来过，”柯琳娜的父亲说，“她们是两名女探员，那桩系列盗窃案就是她俩破获的。你还记得吧？”



“当然记得，”迪尔克斯先生说，“彼得·里伯市长给我详细地讲过这件事。”

“他给了我们很大的帮助。”玛伦说。

“不错，”石油酋长说，“不过我听说你们干得也挺棒。”

“行了，台奥，”欧勃斯特贝林克先生告别说，“我们星期日再见。”

“别那么急，威利。”迪尔克斯先生说，“我还想让你们看点东西。跟我来！”

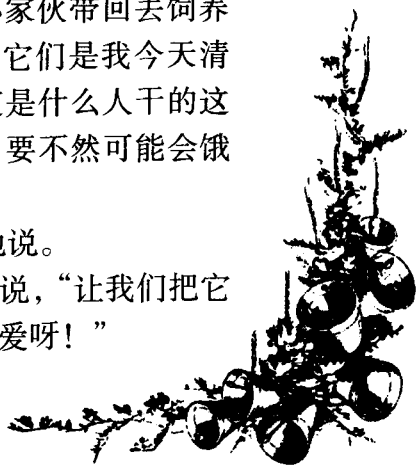
他领着孩子们和欧勃斯特贝林克先生走到加油站旁边的一小块草坪前。

“这是我今天早晨刚整治好的。”他指着用铁丝网围起来的一小块空地说。两只兔子在空地上跑来跑去，一只白的，一只黑的。

“你们能不能把这两个小家伙带回去饲养一段时间？”石油酋长问道，“它们是我今天清早在垃圾桶里发现的。不知道是什么人干的这种缺德事。多亏我发现及时，要不然可能会饿死的。”

“真不像话。”莉莎愤愤地说。

“爸爸——”柯琳娜请求说，“让我们把它们带回家吧。你瞧，他们多可爱呀！”



“叔叔，让我们把它们带回家吧，”玛伦也请求说，“反正城堡里有的是地方！”

“只管一个假期就行了，”石油酋长恳求说，“动物之家眼下也爆满了。”

“好吧。”欧勃斯特贝林克先生最后说道，“可说好了，就管一个假期！”

“放心，威利。”迪尔克斯先生承诺道，“你也知道，假期往我们这里送宠物的人很多很多。”

“迪尔克斯先生还是动物保护协会的主席，”柯琳娜解释说，“这里的人都知道这件事，所以，就不断有人把动物丢弃到加油站里。”

“据我所知，很多加油站都是这种情况。”迪尔克斯先生说，“上星期你自己不也捡到一个装着黑白斑点短毛狗的纸板盒吗？”他提醒着柯琳娜。

“真的？”玛伦好奇地问。

“是的，”柯琳娜说。“纸板盒里面装着四只黑白斑点短毛狗崽。”

“是你捡到的？”

柯琳娜点点头。

“是在去学校的路上，”她说，“纸盒密不透气。几个小家伙差点儿被憋死。”

“唉，真是没办法。”石油酋长叹息道，

